

### ST. MARY'S PARISH PRE-AUTHORIZED GIVING PLAN (PAG)



The Pre-Authorized Giving (PAG) Program enables you to make donations to the parish on a monthly or semi-monthly basis right from your bank account. It eliminates the need of having the correct amount of cash on Sunday and/or from having to write a cheque.

*For more information or to enroll, please see the pamphlets at the church entrances or at the Parish Office.*

DATE	TIME	EPISTLE	CANTOR	USHERS	ORGANIST
SAT JAN 30	5:00 pm English	Tom Abrametz	Saturday Evening Group	Tom Abrametz Julie Abrametz	
SUN JAN 31 <i>Sunday of the Prodigal Son</i>	9:00 am Ukrainian	Ivan Bachynskyy	Lorne Stechyshyn	Dave Spelay Gwen Bilyk	
	11:00 am English	Kathy Rusnak	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Bob Rusnak Kathy Rusnak	Iris Skehar
SAT FEB 6	5:00 pm English	Sr. Suzanne Kokuruds	Saturday Evening Group	Sonia Starling Jean Kitsch	
SUN FEB 7 <i>Meat-Fare Sunday</i>	9:00 am Ukrainian	Elsie Stechyshyn	Lorne Stechyshyn	Steve Popowich Sonia Popowich	
	11:00 am English	Laurie Fedorowich	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Bill Prybylski	Iris Skehar

<b>SUNDAY COLLECTION</b>	Received on 42 Regular Envelopes (Jan 17).....	\$ 1,235.00
	Received on 40 Regular Envelopes (Jan 24) .....	\$ 1,130.00
	<b>JAN 17, 2021</b> Received in Loose Collection .....	\$ 24.00
	<b>JAN 24, 2021</b> Received in 9 Other Envelopes .....	\$ 111.50

#### CONTACT INFORMATION

OFFICE: st.mary.yorkton@sasktel.net  
WEB: www.saintmarysyorkton.com

PASTOR: lmalkov@sasktel.net  
EPARCHY OF SASKATOON: www.skeparchy.org

Eparchial Pastoral Council - Pat Thompson 306-782-9425 Geraldine Koban 306-782-0270

Parish Council President - Bill Prybylski 306-782-5259

Knights of Columbus - Steve Popowich 306-783-5441

UCWLC - Gwen Bilyk 306-782-4093

UCBC - Dave Spelay 306-782-5320

Cultural Centre - Eugene Maystrowich 306-782-5004

Golden Agers - Verna Moroz 306-783-6293

Cultural Centre Manager - Stan Shymanski 306-782-1010

## ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

Церква Матері Божої Неустанної Помочі

Our Mother of Perpetual Help

155 Catherine Street, Yorkton, SK S3N 0B9

VOL. 58, No. 3

PARISH BULLETIN

JANUARY 31 & FEBRUARY 7, 2021

Christ is Among Us !

He is and will be !

Христос Посеред нас !

Є і буде !



#### WE WILL BE FOLLOWING THE PROVINCIAL COVID-19 GUIDELINES:

*No more than 30 people at one Divine Liturgy - You must pre-register for the Liturgy please call Gwen Bilyk at 306-782-4093 to book your spot.*

*\*\*Please use Social Distancing - Do not crowd the pews, please stay within your family group\*\**

#### PASTORAL CARE OF THE UKRAINIAN REDEMPTRISTS

Fr. Leonid Malkov, CSsR - Pastor  
Fr. Yevhen Zadorozhnyi, CSsR - Assistant Pastor

#### \*\*NEW OFFICE HOURS\*\*

Tuesday - Thursday  
\*\*9:00 am - 12:00 pm\*\*

Office 306-783-4594  
Info Line 306-782-0654

SICK CALLS - Anytime

BAPTISMS & MARRIAGES\* by Appointment

*\*Please contact the pastor at least six months before the wedding date.*

#### DIVINE LITURGY SCHEDULE

##### SUNDAY

Saturday	5:00 pm	English
Sunday	9:00 am	Ukrainian
	11:00 am	English

##### HOLY DAYS

9:00 am

##### WEEKDAYS

8:00 am	Monday - Friday
9:00 am	Saturday

*\* Please check in the bulletin for the Co-Vid Safety Procedures*

## PART-TIME PERMANENT OFFICE MANAGER POSITION



St. Mary's Parish Church is looking for a **part-time permanent Office Manager** to manage the church office and to prepare material for worship (Sunday Bulletin, Tropar Booklets) and other materials as required. The successful candidate needs to have strong secretarial skills and to have familiarity with Microsoft Office and Quark Xpress. This person will manage church office activities: answer phones, assist other staff and contractors as well as St. Mary's parishioners and perform secretarial duties as requested by the Pastor and Parish Council. The successful candidate will perform various duties using computer technology and software (but not budgeting or finance). This individual will network various church communications within various media channels (website, power points, email correspondence, database, etc.). The successful candidate will purchase office supplies, as well as, maintain technological equipment and the telephone service system. Graphic design and writing skills are a plus. Good oral communication skills are necessary to create a culture of warmth, Christian love and respect in the church office. The Office Manager frequently works with sensitive or confidential material which requires an individual with tact, integrity and the ability to maintain absolute confidentiality. The person must be able to handle complaints and problems with patience and empathy. It is important for the successful candidate to work independently or with supervision. Training is available by the previous office manager. Wages are according to the parish wage grid. The start date is negotiable.

For further information and other pertinent duties or if you wish to apply for this position, please, contact Doreen Rathgeber, Chair of the Finance Committee, at doreenratheber19@sasktel.net or 306-621-1522. All applications will be held in strict confidentiality.

## UKRAINIAN CATHOLIC FOUNDATION OF SASKATCHEWAN

### GRANT FUND PROGRAM – 2020 DISTRIBUTION OF FUNDS

+++++

The Ukrainian Catholic Foundation Grant Fund was established from the proceeds of sale of the Sheptytsky Institute building. The investment income earned on this fund is distributed to Parishes/Missions or Eparchial Organizations for various initiatives to assist them in becoming "Vibrant Parishes/Missions/Organizations" within the Eparchy.

The amount of funds available for distribution in 2020 was **\$71,150.00**. The distribution of the Grant Fund was done in two parts:

- 1) **\$54,000.00** distributed as COVID-19 financial assistance to Parishes in the Eparchy with a resident priest(s) or deacons(s).
- 2) **\$17,150.00** distributed to Parishes that made application requesting funds from the Grant Fund for various Parish projects.

For a complete and detailed list of the Parishes that received funding from the Grant Fund, please visit our website [www.ucfsask.org](http://www.ucfsask.org) The list will be found under the "Grants" Tab, with caption of "2020 Grant Fund Program Distribution."

## UPCOMING EVENTS

January 30 *Feast of the Three Holy Bishops - Gregory, Basil & John*  
February 2 *Feast of Presentation of Our Lord in the Temple*  
February 15 *First Day of Great Lent*



## PLEASE WEAR A MASK

It is now **mandatory to wear a mask**, when attending Divine Liturgy. Please remember it will help protect you and those around you from Covid - 19.

*Thank you for your continued cooperation and understanding during the pandemic.*

### \*\*\*NEW OFFICE HOURS\*\*\*

**Tuesday, Wednesday and Thursday  
9:00 am to 12:00 Noon**

To accommodate our parishioners with the reduced office hours, we have installed a letter slot in the door to the Parish Office to safely drop off church donations, liturgy requests and other correspondence.

## Rachel's Vineyard

Healing the trauma of abortion, one weekend at a time

Rachel's Vineyard  
Ministry of Saskatchewan  
2021 Retreat

Are you hurting because of an abortion?

Rachel's Vineyard is a safe place to renew, rebuild and redeem hearts broken by abortion. Weekend retreats offer you a supportive, confidential and non-judgmental environment where women and men can express, release and reconcile painful post-abortive emotions to begin the process of restoration, renewal and healing. Visit our website at [www.rachelvineyard.org](http://www.rachelvineyard.org) Our next retreat in Saskatchewan will be held Oct 22-24, 2021.

To register, please contact Elaine at 1-306-480-8911 or email: [r.vineyardsk@sasktel.net](mailto:r.vineyardsk@sasktel.net).



The Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon Eparchial Safeguarding Policy: Covenant of Care, Electronic Communication and Technology & Abuse and Misconduct Policy is a code of conduct which is designed to create safe and respectful church communities and healthy ministerial relationships, and to protect people from abuse and the harm that results.

To speak to someone about a concern please contact your Pastor, Parish Coordinator of Care (PCC) **Geraldine Koban** at 306-782-0270 or **Deborah Larmour**, Eparchial Coordinator of Care at (306)-653-0138 ext. 228; Cell: 306-222-1475 or email: [covenantofcare@skeparchy.org](mailto:covenantofcare@skeparchy.org) More information is available on the Eparchial Website, [www.skeparchy.org](http://www.skeparchy.org).



## DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, JANUARY 31

**Sunday of the Prodigal Son** **1 Corinthians 6:12-20 ~ Luke 15:11-32**

**MON FEB 1** **Martyr Tryphon** **1 John 2:18-3:10 ~ Mark 11:1-11**

8:00 am Health for Orest.....Family

**TUE FEB 2** **Hebrews 7:7-17 ~ Luke 2:22-40**

**+** 9:00 am **The Feast of the Presentation of Our Lord in the Temple**

**WED FEB 3** **Simeon and Anna** **Hebrews 9:11-14 ~ Luke 2:25-32**

8:00 am +Deceased members of the Yawney Family.....Family

**THU FEB 4** **Venerable Isidore** **1 John 4:20-5:21 ~ Mark 15:1-15**

8:00 am +Matilda Krupp.....Theresa Barnes & family

**FRI FEB 5** **Martyr Agatha** **2 John 1:1-13 Mark 15:22-25,33-41**

8:00 am +Ron Popowich.....Helen McLashen & family

**SAT FEB 6** **All Souls Saturday** **1 Corinthians 10:23-28 ~ Luke 21:8-9,25-27,33-36**

9:00 am Divine Liturgy and Sorokousty

5:00 pm Members & Families.....Knights of Columbus

## DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, FEBRUARY 7

**Meat-Fare Sunday** **1 Corinthians 8:8-9:2 ~ Matthew 25:31-46**

**MON FEB 8** **Great Martyr Theodore of Tyre** **3 John 1:1-15 ~ Luke 19:29-40,22:7-39**

8:00 am +Mary, +Bill, +John P. and +John H.....Family

**TUE FEB 9** **Martyr Nicephorus** **Jude 1:1-10 ~ Luke 22:39-42,45-23:1**

8:00 am +Bella Gulka.....Lena Popowich

**WED FEB 10** **Martyr Charalampus** **Romans 14:6-9 ~ Matthew 26:57-75**

8:00 am +John Hunko.....Ann Musey, Liz Kaminski & Mary Malin

**THU FEB 11** **Martyr Blaise** **Jude 1:11-25 ~ Luke 23:1-34,44-56**

8:00 am +Fr. Len Ratushniak, CSsR.....Knights of Columbus

**FRI FEB 12** **Venerable Meletius** **Ephesians 5:8-19 ~ John 19:25-37**

8:00 am +Jason Bilokreli, +Dorothy and +Alec Sebulsky.....Rosanna & Harold Bilokreli

**SAT FEB 13** **Venerable Martinian** **Romans 14:19-23,16:25-27 ~ Matthew 6:1-13**

9:00 am Health & God's Blessings for Sandi Gulash.....Veronica Dutchak

5:00 pm Health & God's Blessings for Cres & Riley.....Grandma & Grandpa

## Saint Mary's Building Fund Donations



Balance of the Fund to date: **\$344,963.90** Thank you very much

Donations may be given anytime.  
All funds collected will be used for the future renovations of our church.  
Building Fund Envelopes are available at the entrances of the Church

**CHURCH DONATIONS-** To ensure that your donation is properly recorded and acknowledged, please mark your envelope and the memo line on your cheque **"In memory of..."** or **"On the occasion of..."**

**SOROKOUSTY -** If you wish to have your deceased family members remembered during Sorokousty on the All Souls Saturdays, please use your yellow Sorokousty envelope and place it in the collection basket or drop it off at the Parish Office. Sorokousty is celebrated with the Divine Liturgy on "All Souls Saturday". **The dates for this year are: February 6 & 27, March 6 & 13 and May 22.**

### GREAT LENT - SCHEDULE OF SERVICES

Liturgy of the Presanctified (English) Wednesdays & Fridays 9:00 am  
Divine Liturgy & Sorokousty (English & Ukrainian) Souls Saturday 9:00 am  
Way of the Cross & Ukrainian) Sundays - 6:00 pm

### OUTREACH REMINDER:

Due to COVID restrictions, we will not be collecting any food items at the church until further notice. Monetary donations for the School Nutrition Programs are welcomed and greatly appreciated. Outreach envelopes are available at each church entrance.

**Thank you to all of our parishioners for your continued support.  
May God bless all of you!**



### 2021 CHURCH OFFERING ENVELOPES

ARE AVAILABLE FOR PICKUP AT THE EAST ENTRANCE.

**DIVINE LITURGY INTENTIONS -** If you are making an offering for this service by cheque, please make your cheque payable to: Ukrainian Catholic Mission

\*\*In accordance with the **Eparchial Stipend Schedule** (effective November 1, 2017), the suggested **stipend (offering)** for a Divine Liturgy Intention is **\$20.00**.

**\*\*NEW\*\* You can find Liturgy Request Forms with envelopes at the Church Entrances.**

Once you have completed the form, place it in the envelope with your stipend, seal the envelope and drop into the collection plate or through the mail slot in the Rectory.

**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR  
SUNDAY, JANUARY 31  
SUNDAY OF THE PRODIGAL SON**



**Tropar, tone 2:** When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world,\* all the powers of heaven cried out:\* "O Giver of life, Christ our God, glory be to You!"

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever.  
Amen!*

**Kondak, tone 3:** Foolishly I left the splendor of Your Fatherly home\* and with wicked men wasted the wealth You gave me.\* I cry out to You with the voice of the Prodigal:\* "I have sinned before You, merciful Father.\* Accept my repentance and make me as one of Your servants."

**Prokimen, tone 2:** The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

**Verse:** *The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.*

**Epistle:**

A reading from the first Letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians. (6: 12 - 20)

Brothers and Sisters! "Everything is lawful for me" -- but that does not mean that everything is good for me. "Everything is lawful for me" -- but I will not let myself be enslaved by anything. "Food is for the stomach and the stomach for food, and God will do away with them both in the end--" but the body is not for immorality; it is for the Lord, and the Lord is for the body. God, who raised up the Lord, will raise us also by his power. Do you not see that your bodies are members of Christ? Would you have me take Christ's members and make them the members of a prostitute? God forbid! Can you not see that the man who is joined to a prostitute becomes one body with her? Scripture says, "The two shall become one flesh." But whoever is joined to the Lord becomes one spirit with him. Shun lewd conduct. Every other sin a man commits is outside his body, but the fornicator sins against his own body. You must know that your body is temple of the Holy Spirit, who is within -- the Spirit you have received from God. You are not your own. You have been purchased, and at a price. So glorify God in your body.

**Alleluia Verses:**

*The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.  
Lord, grant victory to the king, and hear us in the day that we shall call upon You.*

**Gospel:** Luke 15: 11 - 32

At that time the Lord told this parable: "A man had two sons. The younger of them said to his father, 'Father, give me the share of the estate that is coming to me.' So the father divided up the property. Some days later this younger son collected all his belongings and went off to a distant land, where he squandered his money on dissolute living. After he had spent everything, a great famine broke out in that country and he was in dire need. So he attached himself to one of the propertied class of the place, who sent him to his farm to take care of the pigs. He longed to fill his belly with the husks that were fodder for the pigs, but no one made a move to give him anything. Coming to his senses at last, he said: 'How many hired hands at my father's place have more than enough to eat, while here I am starving! I will break away and return to my father, and say to him, Father, I have sinned against God and against you; I no longer deserve to be called your son. Treat me like one of your hired hands.' With that he set off for his father's house. While he was still a long way off, his father caught sight of him and was deeply moved. He ran out to meet him, threw his arms around his neck, and kissed him. The son said to him, 'Father, I have sinned against God and against you; I no longer deserve to be called your son.' The father said to his servants; 'Quick! bring out the finest robe and put it on him; put a ring on his finger and shoes on his feet. Take the fatted calf and kill it. Let us eat and celebrate because this son of mine was dead and has come back to life. He was lost and is found.' Then the celebration began. Meanwhile the elder son was out on the land. As he neared the house on his way home, he heard the sound of music and dancing. He called one of the servants and asked him the reason for the dancing and the music. The servant answered, 'Your brother is home, and your father has killed the fatted calf because he has him back in good health.' The son grew angry at this and would not go in; but his father came out and began to plead with him. He said to his father in reply: 'For years now I have slaved for you. I never disobeyed one of your orders, yet you never gave me so much as a kid goat to celebrate with my friends. Then, when this son of yours returns after having gone through your property with loose women, you kill the fatted calf for him.' 'My Son,' replied the father, 'you are with me always, and everything I have is yours. But we had to celebrate and rejoice! This brother of yours was dead, and has come back to life. He was lost, and is found.' "

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens,  
Praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR  
SUNDAY, FEBRUARY 7  
MEAT-FARE SUNDAY**



**Sunday Tropar, tone 3:** : Let the heavens be glad, let the earth rejoice,\* for the Lord has done a mighty deed with His arm.\* He trampled death by death; He became the first born of the dead;\* He saved us from the abyss of Hades\* and granted great mercy to the world.

**Feast day tropar, tone 1:** Hail, Mother of God, Virgin full of grace.\* From you has shown forth the Sun of Justice, Christ our God,\* shining upon those who are in darkness.\* Rejoice also, you just Elder Simeon,\* for you received in your arms the Redeemer of our souls\* who has given us Resurrection.

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever.*

**Kondak of Meat-fare, tone 3:** O God, when You come to earth in all Your glory,\* when all things will tremble, when the river of fire will flow before Your judgment seat,\* when the books will be opened and when what is secret will be revealed;\* then save me from the unquenchable fire,\* and grant that I may stand at Your right hand, most just Judge.

**Prokimen, tone 3:** Great is our Lord and mighty in power; to his wisdom there is no limit.

**Verse:** Praise the Lord, for he is good; sing praise to our God, for he is gracious; it is fitting to praise him

**Epistle:** A reading from the first Letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians. (8: 8 - 9: 2)

Brothers and Sisters! Now food does not bring us closer to God. We suffer no loss through failing to eat, and we gain no favor by eating. Take care, however, lest in exercising your right you become an occasion of sin to the weak. If someone sees you, with your "knowledge," reclining at table in the temple of an idol, may not his conscience in its weak state be influenced to the point that he eats the idol-offering? Because of your "knowledge" the weak one perishes, that brother for whom Christ died. When you sin thus against your brothers and wound their weak consciences, you are sinning against Christ. Therefore, if food causes my brother to sin I will never eat meat again, so that I many not be an occasion of sin to him. Am I not free? Am I not an apostle? Have I not seen Jesus our Lord? And are you not my work in the Lord Although I may not be an apostle for others, I certainly am one for you. You are the very seal of my apostolate in the Lord.

**Alleluia Verses:**

*Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim God, our Savior.*

*Let us come before His face with praise, and acclaim Him in psalms.*

**Gospel:** Matthew 25: 31 - 46

The Lord said: "When the Son of Man comes in his glory, escorted by all the angels of heaven, he will sit upon his royal throne, and all the nations will be assembled before him. Then he will separate them into two groups, as a shepherd separates sheep from goats. The sheep he will place on his right hand, the goats on his left. The king will say to those on his right: 'Come. You have my Father's blessing! Inherit the kingdom prepared for you from the creation of the world. For I was hungry and you gave me food. I was thirsty and you gave me drink. I was a stranger and you welcomed me, naked and you clothed me. I was ill and you comforted me, in prison and you came to visit me.' Then the just will ask him: 'Lord, when did we see you hungry and feed you or see you thirsty and give you drink? When did we welcome you away from home or clothe you in your nakedness? When did we visit you when you were ill or in prison?' The king will answer them: 'I assure you, as often as you did it for one of my least brothers, you did it for me.' Then he will say to those on his left: 'Out of my sight, you condemned, into that everlasting fire prepared for the devil and his angels! I was hungry and you gave me no food. I was thirsty and you gave me no drink. I was away from home and you gave me no welcome, naked and you gave me no clothing. I was ill and in prison and you did not come to comfort me.' Then they in turn will ask: 'Lord, when did we see you hungry or thirsty or away from home or naked or ill or in prison and not attend you in your needs?' He will answer them: 'I assure you, as often as you neglected to do it to one on these least ones, you neglected to do it to me.' These will go off to eternal punishment and the just to eternal life."

**Instead of 'It is truly right . . .':** O Virgin Mother of God. Hope of Christians,\* protect, watch, and save those who have placed their hope in you.\* We, the faithful, see the figure of Christ in the shadow and the letter of the law\* which says: Every male who opens the womb shall be called holy to the Lord.\* Therefore, we extol the firstborn of the Eternal Father\* and the Virgin Mother.

**Communion Hymn:**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia! Alleluia! Alleluia!